|  |  |
| --- | --- |
| Name of Questionnaire: | **DLQI** |
| Translation language: | **Spanish (Guatemala)** |
| Original language: | **English (UK)** |
| Organiser of translation: | **Ana Popielnicki, BA - Linguistic Validation Dept. Manager, Corporate Translations, Inc., East Hartford, CT, USA**  **Translations Organiser Head: Shawn McKown** |
| Number of forward-translators: | **>2** |
| Number of independent back-translators: | **>1** |
| Total number of forward or back-translations before accepted for translation: | **> 1** |
| Validation procedures | **2 Independent forward translations** **1 Harmonized translation** **1 Independent back translation** **Developer review of back translation** **In-country review of harmonized translation by sponsor representative, approved.** **Cognitive Debriefing with 5 native speakers in Guatemala** |
| Final back-translation confirmed by: | **Professor A Y Finlay** |
| Final back-translation attached: | **Yes** |
| Date translation confirmed: | **15 July 2008** |
| Relevant publications: attached: |  |
| Date this page completed: | **21 May 2009** |